

Lima, 03 DE ENERO DE 2016

Señores

PORT LOGISTICS S.A.

Presente.-

Attn.: MARIA VASCONES / CONNIE REDHEAD

Ref.: Instrucciones de embarque 1x40' RH con JUGO SIMPLE DE MARACUYA CONGELADO.

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Shipper: AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignee: TO THE ORDER
Notify : EXTRACO INT. EXPEDITIE B.V.
POL / POD: PAITA-PERU / ROTTERDAM-THE NETHERLANDS.
M/V: MSC VAISHNAVI R.NQ701R
Booking: 087LIM219060
ETD PAITA: 07/01/2017
Cia. Naviera: MSC
Factura N°: 001-0001263 Fecha: 03/01/2017

Producto:

125 CIL. DE ACERO CON 25.00 TM.NT. y 27.00 TM.BT. APROX. CON JUGO SIMPLE DE MARACUYA CONGELADO 50° BRIX. ACONDICIONADOS EN 1x40' RH. FCL. VALOR CIF US\$ 47,500.00

*****El contenedor deberá ser llenado en nuestra planta MARTES 03/01/2017 A LAS 5:00PM**

***** Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paita – Sullana*****

*****El contenedor deberá estar zeteado a -20°C**

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" S/N. de la Zona Industrial Municipal II de Sullana, Piura., Contacto: Sr. Jose Luis Nieves, NEXTEL: 403*3581
Exportación sujeta al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)
Se adjunta matriz del B/L., Booking, Carta de Temperatura,

Atentamente

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones

Telf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 Nextel. 405*8542

Cel. 969591022 RPM. *175728

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES N°1211 ZONA INDUSTRIAL
TAMBOGRANDE – PIURA, PERU
PH: 511 4423993 FAX: 511 4423693
FDA REG. N° 15724205476

BOOKING: 087LIM219060

TO THE ORDER.

EXTRACO INT. EXPEDITIE B.V.
RIJKSSTRAATWEG 33,
NL-2988 BA RIDDERKERK, HOLLAND
PH : 0031-180-495-000
FAX : 0031-180-495-099
CONTACT: PAUL PIJPERS.

MSC VAISHNAVI R. NQ701R

PAITA-PERU

ROTTERDAM- NETHERLANDS

AGROFRUTOS TRADING S.A.	1x40' RH FCL/FCL SLAC* 125 STEEL DRUMS CONTAINING: 25.00 MT. NT OF FROZEN PASSION FRUIT JUICE SINGLE (25,000.00 KG NT JUGO SIMPLE DE MARACUYA CONGELADO) PURCHASE CONFIRMATION N° S003-03 CUSTOM TARIFF N° 2009.89.20.00 PERUVIAN ORIGIN PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A. TEMPERATURE -20° C FREIGHT PREPAID CLEAN ON BOARD	27,000.00 KG.BT.
-------------------------	---	---------------------



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY
SHIPPER TEMPERATURE INSTRUCTIONS OF CARRIAGE

TEMPERATURE INSTRUCTIONS FOR SELF SUSTAINED REEFER (SSR) CONTAINERS

VESSEL NAME: _____ MSC VAISHNAVI R. VOYAGE: _____ NQ701R

- 1.- SHIPPER'S NAME
EMBARCADOR AGROFRUTOS TRADING SA
- 2.- CONSIGNEE
CONSIGNATARIO SYNERTRADING
- 3.- COMMODITY
PRODUCTO FROZEN PASSION FRUIT SINGLE
- 4.- PORT OF LOADING
PUERTO DE EMBARQUE PAITA
- 5.- PORT OF DISCHARGE
PUERTO DE DESCARGA ROTTERDAM
- 5.1. POINT OF DELIVERY
LUGAR DE ENTREGA
- 6.- BOOKING NUMBER 219060

7.- CARRYING TEMPERATURE INSTRUCTIONS:
INSTRUCCIONES PARA LA TEMPERATURA:

A) AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS)
TEMPERATURA AIRE SUMINISTRADO (EN GRADOS CELSIUS)

(+) CELSIUS Specify value (-) CELSIUS 20

B) AIR FRESH VENTS SETTING (in CBM / Hr)
APERTURA DE LAMPA

Specify value between 1 and 250 CBM/H YES NO CLOSED

C) DEHUMIDIFICATION (%)
HUMEDAD RELATIVA

Specify value between 60% and 95% YES NO OFF

D) CONTROLLED ATMOSPHERE SYSTEM
SISTEMA DE ATMOSFERA CONTROLADA

Specify values for Oxigene, Carbon Dioxide & Nitrogene YES NO

E) COLD TREATMENT
TRATAMIENTO DE FRIO

YES NO

F) CO2

YES NO

G) O2

YES NO

8.- PREFIX AND CONTAINER(S) NUMBER(S)

PREFIJO Y NUMERO DE CONTENEDOR (ES) _____

(*) ONE TEMPERATURE LETTER INSTRUCTION IS ONLY FOR ONE BILL OF LADING
UNA INSTRUCCION DE TEMPERATURA PARA CADA BILL OF LADING

(**) THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTION MUST ALSO BE STAMPED ON THE B/L
LAS INSTRUCCIONES ARRIBA MENCIONADAS DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN EL B/L

ISSUED - REALIZADO
AGROFRUTOS TRADING S.A.


FOR RECEIPT - RECIBIDO

NAME, STATUS IN COMPANY AND
SIGNATURE ON BEHALF OF SHIPPER

MASTER NAME AND SIGNATURE

PLACE - LUGAR:

DATE - FECHA:

 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: PE087- MSCPerú@msc.com		BOOKING CONFIRMATION			
		Booking Number: 087LIM219060	Date and Time: 23-12-2016		
		Page 1 of 3			
SHIPPER / EXPORTER: AGROFRUTOS TRADING SA		Nbr of Continuation Pages (if any): Page 1 of 3	Nbr of Reefers Pages (if any): Page 1 of 3		
Tel: Fax: E-mail:		B/L or Sea Waybill Number (if Known): XXXXXXXXXX	Service Contract Number (if Known):		
CONSIGNEE(if known): SYNERTRADING		BOOKING PARTY(if different from Shipper/Exporter):			
Tel: Fax: E-mail:		Tel: Fax: E-mail:			
NOTIFY PARTY(if known): EXTRACO INT. EXPEDITIE B.V.		SECOND NOTIFY(if known): XXXXXXXXXX			
Tel: Fax: E-mail:		Tel: Fax: E-mail:			
EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION:	PICKUP DATE:	EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF XXXXXXXXXX	LATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF XXXXXXXXXX		
PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:		FINAL DESTINATION: ROTTERDAM, NETHERLANDS			
PLACE OF RECEIPT (Combined Transport): PAITA (Perú)	PORT OF LOADING: PAITA (Perú)	PORT OF DISCHARGE: ROTTERDAM, NETHERLANDS	PLACE OF DELIVERY (Combined Transport): XXXXXXXXXX		
VESSEL & VOYAGE NO.: MSC VAISHNAVI R. NQ701R	E.T.D.: 07/01/2017	E.T.A.: 24/01/2017	ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT: XXXXXXXXXX		
<i>The E.T.D./E.T.A. are estimates only - subject to change without notice.</i>					
Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephone number, email and fax if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred.			Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed.		
CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER					
QTY of Containers	Equipment Type	Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable)		Gross Cargo Weight	Measurement (always required for out-of-gauge cargo)
1	40' HC REEFER	FROZEN PASSION FRUIT SINGLE Cargo condition: FCL/FCL Gate Out Empty: NEPTUNIA PAITA In Gate Full: TPE PAITA		27000 kg	
DECLARED VALUE: XXXXXXXX	DANGEROUS GOODS (Y/N): NO	TECHNICAL NAME: XXXXXXXXXX	IMO CLASS:	U.N. NUMBER:	FLASHPOINT:
FREIGHT % CHARGES: <i>Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2):</i>					
FRT PREPAID AS PER AGREEMENT					

 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Avenida Alvarez Calderón Nº185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: PE087- MSCPerú@msc.com	BOOKING CONFIRMATION	
	Booking Number: 087LIM219060	Date and Time: 23-12-2016
	Page 2 of 3	
TEMPERATURE		
Size and Type: 40' HC REEFER	Operating (Y/N): YES	Setting Temperature in degrees Celsius: -20.00 °C
SPECIAL REQUERIMENTS		
Cold Treatment (Y/N): NO	Dehumidification (Y/N: if yes, specify %): OFF	Controlled Atmosphere (Y/N):
Bulb Mode (Y/N): NO	Vent Setting (Open / Closed; if "Open" specify Cubic meters per Hour): CLOSED	Set Point Change (Y/N): XXXXXXXXXX
CO2:	O2:	

 MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("Carrier") MSC Agency Country: PERU City: Lima Address: Avenida Alvarez Calderón N°185 - Piso 5, Lima 27- San Isidro - Perú Tel: 51-1 221-7561 e-mail: PE087- MSCPerú@msc.com	BOOKING CONFIRMATION	
	Booking Number: 087LIM219060	Date and Time: 23-12-2016
	Page 3 of 3	

Terms and conditions of the Carrier's Bill of Lading or Sea Waybill
 ("Contract of Carriage" - available at <https://www.msc.com/che/contract-of-carriage>)
 apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.

<p>Por la presente nos dirigimos a ustedes para informales acerca de las responsabilidades que significa para el embarcador y/o consignatario aceptación de un "booking confirmation", perjuicio de los términos y condiciones expresado el mismo.</p> <p>1.- Términos Generales</p> <ul style="list-style-type: none"> Los términos y condiciones de conocimiento de embarque (Bill of lading or Sea Waybill) se incluyen desde la emisión del Booking (Ver clausulas en Web site MSC). El Booking es un contrato entre comerciante (embarcador/consignatario) y MSC. El comerciante (embarcador/consignatario) es responsable suministrar la correcta y verdadera descripción de mercadería, siendo responsable de los mayores gastos y costos, además de los daños y pérdidas. Sobre la mercadería, embalaje y peso el embarcador/consignatario debe considerar lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> La declaración de mercadería peligro del embarcador debe ser consistente con las regulaciones aplicables y que MSC pueda confiar en ello. Mercadería incluye todo tipo de material de embalaje el que debe incluirse en el peso total declarado para cada contenedor, debiendo cumplir con todas las regulaciones inclusive de restricciones de importación. El embarcador deberá verificar el peso pues una declaración errada incide en la seguridad de la nave (No debe exceder el peso máximo indicado cada contenedor). En caso de incumplimiento MSC reserva el derecho de los ajustes/cambios necesarios siendo el comerciante (embarcador/consignatario) responsable de indemnizar a MSC por las consecuencias de su incumplimiento. 3.- Flete y cargos <ul style="list-style-type: none"> La tarifa y gastos aplicables, es la vigente en el momento en que MSC toma posesión de las mercaderías, salvo pacto en contrario. 	<p>4.- Empleo de agentes intermediarios</p> <ul style="list-style-type: none"> En caso el comerciante (embarcador/consignatario) emplee un agente, ese agente tiene será parte de este contrato, y podrá recibir los OBL y confirmar instrucciones a MSC mientras el comerciante no lo desautorice por escrito ante MSC. El comerciante no podrá liberarse de sus obligaciones frente a MSC alegando que el agente actuó sin su autoridad. <p>5.- Daños a la carga por causas atmosféricas</p> <ul style="list-style-type: none"> Salvo que la carga sea transportada en un contenedor refrigerado operativo, MSC No es responsable por pérdidas o daños causados por variación de condiciones atmosféricas. <p>6.- Precintos del contenedor</p> <ul style="list-style-type: none"> El comerciante (embarcador / consignatario) se deberá asegurar de que los precintos/sellos colocados al contenedor sean acordes con las regulaciones respectivas. <p>7.- Fumigación / Fitosanitaria</p> <ul style="list-style-type: none"> Es obligación del comerciante (embarcador/consignatario) entregar los certificados de fumigación y/o fitosanitarios a tiempo para su presentación a las autoridades, <p>8.- Gastos extras</p> <ul style="list-style-type: none"> Las autoridades pueden imponer gastos extras al flete y a otros mencionados en el tarifario del transportista, los que deben ser pagados por el comerciante (embarcador/consignatario) antes de la entrega de las mercaderías. <p>9.- Sanciones y leyes de control de importaciones/exportaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> El comerciante (embarcador/consignatario) deberá responder frente a MSC o por cualquier sanción aplicable al comercio y las leyes de control de importaciones/exportaciones, y de indemnizar a MSC por todos los costos, pérdidas, daños y consecuencias que se deriven de su incumplimiento. Más aún, MSC se reserva el derecho de asegurar el cumplimiento con las sanciones que corresponda. Independiente de lo antes mencionado, es esencial que se sigan las políticas de cumplimiento, incluyendo, si es necesario, usar un Booking especial, revisar la carga y obtener cartas de responsabilidad. 	<p>10.- Envíos de Conocimiento de embarques (B/L) o Sea Waybills</p> <ul style="list-style-type: none"> Los B/Ls o Sea Waybills estarán disponibles en la oficina del agente para su recojo por el comerciante (embarcador/consignatario); En caso de envíos a solicitud del comerciante, se hará por su cuenta y riesgo. <p>13.- Modo de transporte, nave y número de viaje</p> <ul style="list-style-type: none"> El comerciante (embarcador/consignatario), Declara que la información proporcionada en estos casilleros es la conocida al momento del Booking. MSC se reserva el derecho de modificar cualquiera de ellos. <p>11.- Multas por declaración tardía</p> <ul style="list-style-type: none"> Si MSC es multado como consecuencia de tardía, incompleta o errónea declaración del comerciante, éste debe indemnizar a MSC por dicha multa y por todos los costos, gastos y pérdidas que ello le genere. <p>12.- La información proporcionada en este formato será usada para emitir el contrato de transporte definitivo.</p> <p>13.- Debe colocarse Firma, fecha y sello, además de indicar la persona a cargo de confirmar el Booking igual que su teléfono y e-mail.</p> <p>14.- Indicar aquí cualquier cláusula requerida por la ley local o práctica comercial, siempre que no esté en conflicto con cualquiera de los términos en este formato o en el conocimiento de embarque o en el Sea Waybill. Si tuviere alguna duda sobre si una cláusula local es apropiada, sírvase consultarla al área legal de MSC (ver restricciones locales en Web site MSC)</p> <p>La guía antes mencionada solo tiene por finalidad orientar al cliente, prevaleciendo las cláusulas del "Booking confirmation" y del "conocimiento del embarque".</p> <p>15.- El transportista (MSC) no tiene obligación ni responsabilidad alguna por cualquier pérdida de calor o daño de las mercancías, por la variación natural en la temperatura atmosférica durante el periodo de invierno, y / o causado por un inadecuado embalaje de los bienes para su transporte en contenedores dry-van, y / o vicio propio de los bienes en tales temperaturas</p>
--	---	---

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS